

# FORMA CORRECTA DE SACAR LA BASURA•BASURA RECICLABLE (USO DOMÉSTICO)

Por favor, coloque la basura en el lugar determinado por la región hasta las 8:30 de la mañana, en el día de la recolección.



En detalle  
página de inicio  
por favor mira.

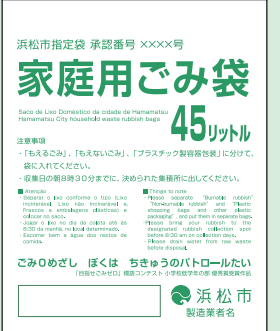
## BASURA INCINERABLE

- El material de ciclomotor es inferior a 60 cm. (Jueves, papel, tela, plástico, etc.)
- Retire la mayor cantidad de metal (resortes, tornillos, sujetadores, sujetadores, etc.) como sea posible.
- Corte artículos grandes o largos en piezas de menos de 60 cm.

● <b>Basura cruda</b> ※ drenar el agua.	● <b>Fiambra que no quita la suciedad</b> 	● <b>Bolsa</b> 	● <b>Zapatos</b> ※ Los zapatos de seguridad deben desecharse como basura no combustible.	● <b>Paja</b> 	● <b>Percha de vinilo</b> 	● <b>Pañal de papel</b> ※ Eliminar la suciedad.
● <b>Tubo repelente a la suciedad</b> ※ Agotar el contenido y servir.	● <b>Hierba/Árbol/Rama</b> ※ Cortar en trozos de menos de 5 cm de grosor y menos de 60 cm de largo y juntarlos. ※ Hasta 3 bolsas o 3 fardos. Menor de 60cm.	● <b>Banda de embalaje (banda de pp)</b> 	● <b>CD/DVD</b> 	● <b>Balde</b> 	● <b>Bolsa de hielo</b> 	● <b>El Cairo desechable</b> ※ Desechar después de calentar.

Póngalo en la bolsa de basura doméstica de la ciudad de Hamamatsu.

Los tamaños de las bolsas son 45ℓ, 30ℓ, 20ℓ y 10ℓ. Hay dos tipos de bolsas: rectangulares y de mano.



Puede sacar hasta 3 bolsas a la vez.

## BASURA NO INCINERABLE

- Es un material que tiene menos de 60 cm. (Metal, vidrio, cerámica, etc.)
- Envuelva vasos y cubiertos en papel o tela o póngalos en una caja. Por favor escriba los contenidos.

● <b>Pequeños electrodomésticos</b> 	● <b>Vaso / cerámica</b> 	● <b>Sombrilla</b> 	● <b>Bombillas incandescentes y productos LED</b> 	● <b>Botellas y latas resistentes a las manchas</b> ※ Vacíe el contenido y quite la tapa.
● <b>Juguete</b> ※ Cualquier cosa que use baterías o electricidad.	● <b>Cuchillería</b> ※ Envuelva cuchillos, vasos, etc. peligrosos en papel o póngalos en una caja y escriba el contenido.	● <b>Olla, Sartén</b> ※ Deseche la olla a presión como "basura de contacto".		

## ENVASES Y RECIPIENTES DE PLÁSTICO

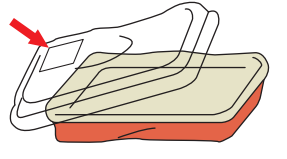
- Los artículos sucios no se pueden reciclar. Lave con agua o limpie con papel o tela antes de desecharlo.
- Los artículos que no se puedan limpiar o que tengan mal olor deben desecharse como "Basura combustible".

● **Sólo los que lleven este símbolo**

● **Bolsas de plástico / Tipos de envoltura** ● **Recipientes y empaquetaduras** ● **Materiales amortiguadores** ● **Tipos de red**

● **Tipos de bandejas** ● **Tipos de botellas** ● **Tipos de tapas**

No es necesario quitar a la fuerza, las etiquetas de las tapas de los plásticos o las etiquetas de las envolturas.



## BOTELLAS•LATAS•BOTELLAS PET ※Por favor, quitarle la bolsa plástica al sacarlos

Botellas ※Botellas de bebidas y alimentos			Latas ※Latas de bebidas y alimentos		Botella PET	
<b>Botellas incoloras• Botellas transparentes</b> 	<b>Botellas marrones</b> 	<b>Botellas de otros colores</b> 			<p>Solo está dirigido a los que lleven este símbolo</p> : ボトル PET	
Color blanco	Color marrón	Color negro	Color azul	Red	Color amarillo	Red
<p>1 Retirar la tapa sin falta, por favor.</p> <p>2 Lavar ligeramente el interior.</p> <p>※ No es necesario quitar a la fuerza las etiquetas de las botellas de vidrios.</p>			<p>Eliminar el contenido y enjuagar ligeramente o limpiarlo con papel o paño antes de tirarlo.</p>		<p>1 Retirar las tapas y las etiquetas sin falta, por favor.</p> <p>2 Lavar ligeramente el interior.</p> <p>3 Aplastar, por favor.</p> <p>Con los envases y recipientes de plástico</p>	

## ARTÍCULOS ESPECÍFICOS ※Por favor, quitarle la bolsa plástica al sacarlos

<b>●Tubo fluorescente</b> <p>Sólo los tubos fluorescentes</p> <p>※Por favor envuélvalo en una caja o periódico. ※Deseche los tubos fluorescentes rotos como basura no combustible.</p>	<b>●Batería</b> <p>※Por seguridad, adhiera cinta de celofán a cada botón/batería tipo moneda y batería recargable pequeña para aislarlos.</p>	<b>●Cigarrillo caliente</b> <b>●Cigarrillo electrónico</b> 	<b>●Escritor</b> 	<b>●Lata de aerosol</b> <b>●Cilindro de gas de escritorio</b> <p>※No se requiere taladrar.</p>	<b>●Termómetro de mercurio</b> <b>●esfigmomanómetro de mercurio</b> <p>Los otros artículos</p> <p>Los colores no están designados.</p>
---	--	---	----------------------	--	--

## OBJETOS QUE NO DEBEN SACARSE A LOS DEPÓSITOS DE BASURA (EJEMPLO)


<p>● Los artículos sujetos al reciclaje de electrodomésticos</p> <p>Televisor de rayos catódicos. Televisores de pantalla plana. Refrigeradoras - Congeladoras. Lavadoras - Secadoras.</p>	<p>● Los ordenadores personales sujetos a reciclaje</p> <p>PC de escritorio. Ordenadores portátiles.</p>	<p>● Basura especial (Piezas de automóviles, Residuos de construcción, etc) ※Consulte el proceso a un profesional, por favor.</p> <p>Motocicleta. Panel solar (calentadores de agua con luz solar). Cilindro de gas. Piezas de automóviles o motocicletas. Extintor de incendios. Baterías. Neumáticos.</p>	<p>● Recipientes que aún contienen residuos de pintura•aceite•productos químicos, etc. ※Consulte el proceso a un profesional, por favor</p> <p>Residuos de pintura y aceite. Pesticidas, etc.</p>
--	--	---	---



# BASURA QUE NECESITA SER INFORMADA (Servicio no gratuito)

○ Artículos hechos de materiales duros, artículos de más de 60 cm, etc.

① **Solicitud** Por favor solicítela al Centro de Recepción de Basura de Contacto.


 ○ Teléfono ☎ 053-453-2288  
 ○ FAX FAX 053-454-1221  
 ○ Intānetto hamamatsu renrakugomi 検索  
 ○ LINE renrakugomi LINE 検索

**Horario de recepción de llamadas**  
 8:30~17:00  
 ※sábado domingo, 5/3~5/5  
 Fin de año parcial 1/1~1/3 está apagado

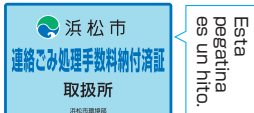
○ Indique al Centro de Recepción de Basura de Contacto el artículo, número y lugar de eliminación de la basura de contacto. Tome nota de la fecha de recolección, el número de recepción, el monto de la tarifa de procesamiento y el lugar de eliminación.

※La cantidad varía según el artículo y el tamaño.  
 ※Puede obtener hasta 10 puntos con una sola aplicación.  
 ※No se puede elegir la fecha y hora de recogida.  
 ※Los lunes y feriados, el teléfono puede ser difícil de conectar.  
 ※Las aplicaciones de Internet, LINE y FAX tardan más que las aplicaciones telefónicas.

※Hay mayores solicitudes los lunes y el día posterior a los feriados, por lo que la comunicación resultará un poco difícil.

② **PAGO DEL IMPORTE DE PROCESAMIENTO** Por favor, efectúe el pago de los honorarios de procesamiento del Centro de Recepción de Basura

○ Por favor, pague en una tienda de conveniencia, oficina de distrito o centro administrativo en la ciudad de Hamamatsu y reciba un certificado de pago.

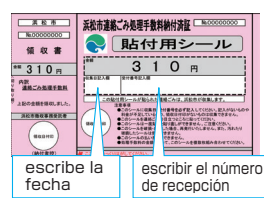


③ **PEGAR EL SELLO ADHESIVO** Por favor, pegue la parte del sello adhesivo del certificado de pago del Centro de Recepción de Basura

○ Por favor escriba la fecha de recogida y el número de recepción en la pegatina del certificado de pago.

○ Por favor, coloque el número de hojas requerido para cada artículo en un lugar visible.

310 yenes es 1 pieza, 620 yenes son 2 piezas, 930 yenes son 3 piezas, 1.240 yenes son 4 piezas.



**SACAR LA BASURA INFORMADA** Por favor, saque la basura informada hasta las 8:30 de la mañana, al lugar y en la fecha indicada para la recolección.

○ Su presencia es innecesaria en el día de la recolección.

※No es posible recolectar los artículos que se encuentren dentro de la casa ni en un horario no designado.

※En caso de que hiciese muchas llamadas al Centro de Recolección de Basura, el horario de la recolección podría variar dependiendo del artículo.



## ☆ LISTA DE BASURA QUE NECESITA SER INFORMADA

※No se pueden recoger artículos con el lado más largo o un diámetro de 2 m o más y artículos que pesen 100 kg o más.

**Electrodomésticos de gran dimensión**

 Estéreo  
 Máquina de masaje (sillón)  
 Planchas  
 Aspiradoras  
 Ventiladores  
 El diámetro del ventilador es de 20 cm o más

**Los artículos que usan metal pesado**

※Aunque el artículo sea menor de 60 cm, deberá contactarse con el Centro de Recepción de Basura

 Herramientas eléctricas  
 Microondas  
 Olla eléctrica de arroz  
 Ollas a presión

**Artículos mayores de 60 cm. que no se ajustan a la basura no incinerable**

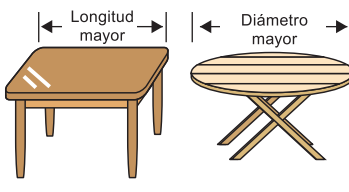
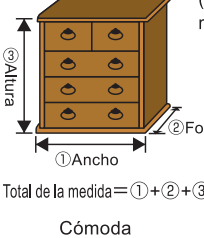


 Bicicleta  
 Percheros  
 Estufa de kerosene  
 Olla-Parrilla eléctrica  
 Cocina de gas

Los muebles de madera, etc., con una longitud o diámetro mayor de 60 cm.

※Para muebles de madera, etc., mida la longitud y llame al Centro de Recepción de Basura.

**Tipos de Futón-Edredones**

Futón-Edredones, Mantas-frazadas, Cobertor del kotatsu, Alfombras, Tapetes-Moquetas, Colchones (sin resortes), Cojines-Almohadones (Artículos mayores de 60 cm)

 Escritorio-mesa, Escritorio-mesa redonda  
 Cómoda  
 Futón-Edredones  
 Tapetes-Moquetas

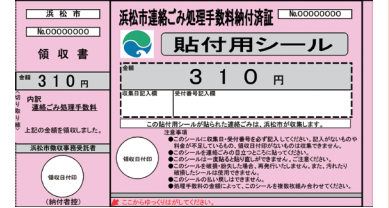
## ☆ Referente al pago de los honorarios de procesamiento del Centro de Recepción de Basura

• Guarde el recibo en un lugar seguro hasta que se complete la recolección.

• Los recibos de pago no se pueden reembolsar ni volver a emitir. Pague la tarifa después de presentar la solicitud.

※Los artículos que no se puedan recoger por falta de fondos se escribirán en papel y se notificarán.

### Certificado de pago de tasas



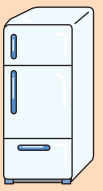
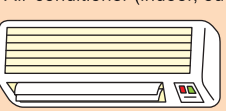



## TRANSPORTE PROPIO ※La basura de contacto cuesta dinero.

- Cuando saque mucha basura y materiales reciclables, tráigalos usted mismo a la planta de eliminación de basura.
- Para la basura de contacto, llame al centro de recepción de basura de contacto (☎ 053-453-2288). Para basura que no sea de contacto, por favor llame al lugar de entrega (Por favor llame el día que la lleve o el día anterior. Sin embargo, si lleva basura de contacto a Tenryu Eco Terrace en sábado, llame el día hábil anterior).
- Sábados (excluyendo la planta de limpieza Seibu, Tenryu Eco Terrace), domingos, etc. no se puede entrar.
- Por favor tráigalo en un estado que pueda separarlo y tírelo al punto de recolección.
- Por favor llene y envíe la "Solicitud de Aprobación para Importar Residuos Municipales".
- La cantidad a transportar a la vez es de hasta un camión ligero.
- Por favor, descárguelo usted mismo.
- Si no dispone de un medio de transporte, consulte con una empresa autorizada de recogida y transporte de residuos generales. (Costará dinero.)

Destino (tiempo de entrega)	localización	Tenwabangō (Notificación previa de basura de contacto ☎053-453-2288)	Elementos que se pueden traer							
			Basura combustible	Basura incombustible	Recipientes de plástico envueltos	Botella	Puede	Botellas de PET	Artículo específico	Basura de contacto (Pagado)
Fábrica de limpieza Seibu (8:30 a 17:00)	26098-1 Shinohara-cho, Chuo-ku	☎053-440-5374	○	—	—	—	—	—	—	—
Centro de limpieza Nanbu (8:30 a 16:00)	1011, Tsutsumi-cho, Chuo-ku	☎053-441-3800	—	○	○	○	○	○	○	○
Vertedero de Heiwa (8:30 a 16:00)	77 Hiramatsu-cho, Chuo-ku	☎053-487-1131	○	○	○	○	○	○	○	○
Centro de limpieza Hamakita (8:30 a 16:00)	954 Nagashima, Hamana-ku	☎053-586-8686	○	○	○	○	○	○	○	○
Tenryu Eco Terrace (Tenryu planta de limpieza) (8:30 a 17:00)	1461 Aoya, Tenryu-ku	☎053-581-8810	○	○	○	○	○	○	○	○
Centro de limpieza de Misakubo / Sakuma (8:30 a 16:00)	2258 Okuryoke, Misakubo-cho, Tenryu-ku	☎053-987-1957	○	○	○	○	○	○	○	○

## RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS

 Televisor de rayos catódicos  
 Televisor de pantalla plana (Cristal líquido, OLED, Plasma)  
 Refrigeradora eléctrica o Congeladora eléctrica  
 Air-conditioner (indoor, outdoor type)  
 Lavadora eléctrica o Secadora eléctrica

○ Por favor, pregunte en la tienda donde está reemplazando o en la tienda donde lo compró en el pasado para recogerlo. (Se cobrará una tarifa de recolección y transporte por separado).

○ Al llevar por ti mismo

- (1) Comprueba el fabricante, el tamaño de la pantalla del televisor y el volumen interior del frigorífico/congelador.
- (2) Pague la tarifa de reciclaje en la oficina de correos. Por favor, obtenga un comprobante de pago.
- (3) Por favor, lleve el ticket de reciclaje adjunto al certificado de pago y el electrodoméstico desechado al punto de recogida designado.

○ Si no puedes llevarte a ti mismo  
 Consulte con el distribuidor o con la empresa autorizada de recogida y transporte de residuos generales. (Costará dinero.)




※Para obtener más información, llame al Centro de cupones de reciclaje de electrodomésticos (☎0120-319640).

※Para más información [kadenseihinkyokai](https://www.rkc.aeha.or.jp) 検索 (https://www.rkc.aeha.or.jp)

Lugar de recogida designado  
**NIHON TSUUN (Grupo Nittsu)**  
 Sucursal de Hamamatsu.  
 1200 Kamida-machi chuo-ku ☎442-1665

※La cuota del reciclaje variará, dependiendo del fabricante  
 ※Aparte, se cobrarán las tasas postales.

## RECICLAJE DE ORDENADORES PERSONALES

 Pantalla CRT  
 Ordenador de sobremesa  
 Pantalla de cristal líquido  
 Ordenador personal

○ Pida al fabricante de la PC que los recoja.

※Los artículos vendidos antes del 30 de septiembre de 2003 están sujetos a una tarifa de reciclaje.

※Consulte la página web del fabricante para conocer los métodos de aplicación y las tasas de reciclaje.

※Para obtener más información, consulte nuestra página de inicio. [PC3R Promotion Association](https://www.pc3r.jp) 検索 (https://www.pc3r.jp)

Asociación Promoción PC 3R (☎03-5282-7685)